

Voit. de livraison B E D F O R D C F De Luxe  
 Model 97370 CH 3080 29

MOYENS D'IDENTIFICATION "De Luxe" de chaque côté devant les portes  
 "CF 97370" et "CH 3080 29" sur plaquette du constructeur, à gauche,  
 entre les charnières de la porte  
 "97370.." devant No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, en haut dans la gouttière du capot ou \*  
 Signe d'identification du moteur frappé "L" à droite, à l'AV sur bloc-moteur au-dessus pompe à inject.\*\*  
 Constructeur VAUXHALL (BEDFORD) Ltd., Luton (GB) Importateur GENERAL MOTORS SUISSE SA, Bienne

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>arrière</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>gauche ou droite</u>	Assistance	<u>-</u>	Marque	<u>VAUXHALL</u>	Carbur. <u>B</u>
Frein de service	<u>hydr.2-circ.exp.int.avec assist.par dépression</u>			Type	<u>L ou 23 L</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc.exp.int.câble</u>	Ralentisseur	<u>-</u>	Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>4</u>
Frein stationn.	<u>sur roues AR</u>	Frein pr. rem.	<u>-</u>	Alésage	<u>97,54</u>	Course <u>76,20</u>
Transmission	<u>méc.synchr.ou automatique</u>			Cylindr.	<u>2278</u> cm <sup>3</sup>	CV-Impôt <u>11,60</u>
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>-</u>	CV-puiss.	<u>80,5 (DIN) à 4600 t/m</u>	
			Vitesse max. <u>120</u> km/h	Refroidissement	<u>eau</u>	
CARROSSERIE	Forme <u>fourgon</u>	Nombre portes <u>2+1</u>		Bruit	<u>80 dB (A) à 4600 t/m</u>	
	<u>à droite + 1 à 2 battants à l'AR</u>			Amortissement bruit	<u>2/400x200x100</u>	
Nombre de places : Total	<u>3</u>	AV <u>3</u>	milieu <u>-</u>	AR <u>-</u>	<u>250xø 90</u>	
		Places debout	<u>-</u>			

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1651</u>	AR <u>1646</u>
	Diam. braquage	G <u>10,3</u>	DR <u>10,65</u>
Empattement	<u>2692</u>	/ / /	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4306</u>	<u>2281</u>	
Largeur	<u>1960</u>	<u>1270</u>	
Hauteur	<u>(2480)1946</u>	<u>(1890)1237</u>	
Porte à faux	AV <u>615</u>	<u>-</u>	
	AR <u>999</u>	<u>771</u>	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>770</u>		<u>570</u>	<u>1340</u>
Charge utile	<u>285</u>		<u>915</u>	<u>1200</u>
Total	<u>1055</u>		<u>1485</u>	<u>2540</u>
Garantie fabr.	<u>2540</u>			
Dimens. pneus	<u>195 R 14 C 6-PR (195-14 X C-6PR)</u>			
Charge p. essieu	<u>1180 (2,0)</u>		<u>1560 (3,25)</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi	<u>3515</u> kg			

( ) = modèle surdimensionné

Poids remorquable testé avec boîte automatique = 975 kg  
 mécanique = 600 kg

**EQUIPEMENT**Equipelement électrique 12 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E)ds. CR  
 Feux de gabarit -  
 Avertisseur LUCAS 6H 70221 90 (dB/A)  
 Essuie-glace électrique Lave-glace oui  
 Feux arrières R-S1 (E) Catadioptres I (E) §  
 Feux stop R-S1 (E) Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. sous porte AR Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 1/intér. + 2/extérieurs indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. disposition II  
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)  
 Avert. clign. -  
 Antivol: verrou de direction

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque & type BEDFORD CF De Luxe  
 Homologation n° CH 3080 29  
 Forme de la carr. fourgon  
 Places ass. : Total 3 (3 avant)  
 Poids à vide 1340 Carburant B  
 Charge utile 1200 CV 11,60  
 Poids total 2540 Cylindrée 2278 cm<sup>3</sup>  
 Poids de l'ensemble -

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc.homologué = 97370V610337

- \* ) No du châssis: à droite, à l'avant latéralement sur longeron, derrière la roue avant  
 \*\* ) Type du moteur: "23 L" à droite, à l'arrière en haut sur le bloc

Mesure des gaz: 1,0 % CO à 700 t/min + ECE 15

Déparasitage : OCE annexe 8 chiff. 4 = "D" + ECE 10

les vignettes ECE 10 et ECE 15 se trouvent entre les charnières de la porte de gauche

- §) Lorsque la porte arrière est ouverte, les catadioptres d'origine sont recouverts, il en est monté 2 supplémentaires sous la porte.

Remplace FH CH 3080 29 du 14.2.72

No du châssis et

signe distinctif du moteur

Studen, 14.2.72 / 13.5.74

Genre du véhicule Voit.de livraison	Marque BEDFORD	C F De Luxe Model 97370	Fiche d'homologation n° CH 3080 29
----------------------------------------	-------------------	----------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "De Luxe" de chaque côté devant les portes.  
 "CF 97370" et "CH 3080 29" sur plaquette du constructeur, à gauche,  
 entre les charnières de porte.  
 "97370.." devant No du châssis.

Numéro du châssis frappé à droite, en haut dans gouttière du capot (frappé par l'importateur)  
 Signe d'identification du moteur frappé "L" à droite à l'AV s.bloc-moteur au-dessus pompe à essence ]  
 Constructeur VAUXHALL(BEDFORD) Ltd.Luton (GB) Importateur GENERAL MOTORS SUISSE SA, Bienne

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u>	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>-</u>	Marque <u>VAUXHALL</u> Carbur. <u>B</u>
Frein de service <u>hydr.2-circuits.exp.int.av.assist.par dépression</u>	Type <u>L</u>
Frein auxiliaire <u>méc.exp.int.câble</u> Ralentisseur <u>-</u>	Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u>
Frein stationn. <u>sur roues AR</u> Frein pr. rem. <u>-</u>	Alésage <u>97,54</u> Course <u>76,20</u>
Transmission <u>méc.toute synchr.ou automate</u> Nombre vit. <u>4 ou 3</u>	Cylindr. <u>2278</u> cm <sup>3</sup> CV-Impt <u>11,60</u>
Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>120</u> km/h	CV-puiss. <u>80,5</u> (DIN) à <u>4600</u> t/m

CARROSSERIE Forme <u>fourgon</u> Nombre portes <u>2 + 1 à</u>	Refroidissement <u>eau</u>
<u>droite + 1 porte à 2 battants à l'arrière</u>	Bruit <u>80</u> dB (A) à <u>4600</u> t/m
Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit <u>2 pots</u>
	<u>400x200x100 / 250xØ 90</u>

DIMENSIONS		POIDS			
Voie	AV <u>1651</u> AR <u>1646</u>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
Diam. braquage	G <u>10,5</u> DR <u>10,65</u>	A vide		<u>570</u>	<u>1340</u>
Empattement	<u>2692</u> ( / / )	Charge utile		<u>915</u>	<u>1200</u>
		Poids total		<u>1485</u>	<u>2540</u>
Longueur	Dimensions ext. <u>4306</u>	Garantie fabr.			<u>2540</u>
Largeur	Dimensions int. <u>2281</u>	Dimens. pneus	<u>195 R 14 C 6-PR(195-14 X C-6PR)</u>		
Hauteur	<u>1960</u>	Charge p. essieu	<u>1180</u> (2,0)	<u>1560</u> (3,25)	
	<u>(2480)1946</u> (1890)1237				
Porte à faux AV	<u>615</u>				
AR	<u>999</u>				
lat.	<u>771</u>	Poids max. de l'ensemble		<u>3515</u> kg	

( ) = modèle surdimensionné

Poids remorquable testé avec boîte automatique = 975 kg  
 mécanique = 600 kg



Voiture  
de livraison

B E D F O R D

C F De Luxe  
modèle 97370

CH 3080 29

Fiche complémentaire

I.

Complément du 10.11.75 à Berne - Lin

A partir du No du châssis : 97370 F.600001 : (F = année de construction 1976)

Mesure des gaz : satisfait aux prescriptions selon ECE-15, modification 01

Complément du 16.09.77 à Berne - Lin

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,63 = 79,5 dB/A  
à proximité de l'échappement: 89 dB/A à 3450 t/min.

Complément du 14.06.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 42,2 km/h, M2, iA 4,63 = 78 dB/A  
à proximité de l'échappement: 89 dB/A à 3450 t/min.

Complément du 08.05.79 à Berne - Ad

Transmission / nombre de vitesses: mécanique 4-vitesses+ Overdrive, avec iA 5,29

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 37 km/h, M2, iA 5,29 = 78 dB/A  
à proximité de l'échappement: 87 dB/A à 3450 t/min.

Poids remorquable testé : avec frein et iA 5,29 = 975 kg

Complément du 11.02.80 à Studen - Ad

à partir du No du châssis : 97370K..... (K = millésime 1980)

Puissance du moteur : 58 kW (79 CV-DIN) à 4600 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 42,2 km/h, M2, iA 4,63 = 79,5 dB/A  
50,0 km/h, A2, iA 4,63 = 76,0 dB/A

avec le véhicule à l'arrêt : 69 dB/A à 3450 t/min

Mesures des gaz : ECE-15/03; CO = 1,20 % à 800 t/min (boîte mécanique)  
ECE-15/03; CO = 0,96 % à 750 t/min (boîte automatique).